



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/42/PV.32  
12 October 1987

RUSSIAN

---

Сорок вторая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 32-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,  
в пятницу, 9 октября 1987 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика)

позднее: Г-н УЛЬД БОЙЕ (Мавритания)  
(заместитель Председателя)

- Заявление г-на Спироса Киприану, президента Республики Кипр
- Общие прения [9] (продолжение)

Заявление г-на Ваая Колоне, премьер-министра и министра иностранных дел Независимого государства Западное Самоа

Выступление сэра Саткама Булелла (Маврикий)

Заявление г-на Эдварда Фенеча Адами, премьер-министра Республики Мальта

Выступление г-на Шонгве (Свазиленд)

- Программа работы

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ КИПР Г-НА СПИРОСА КИПРИАНУ**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сначала Ассамблея заслушает заявление Президента Республики Кипр.

Г-на Спироса Киприану, Президента Республики Кипр, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Республики Кипр Его Превосходительство г-на Спироса Киприану и предложить ему выступить перед Ассамблей.

**Президент КИПРИАНУ** (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне доставляет огромное удовлетворение обратиться к Вам с самыми теплыми поздравлениями в связи с Вашим избранием на высокий пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи. Доверие, оказанное Вам этим высочайшим органом, — это дань уважения международного сообщества лично Вам, а также Вашей стране, с которой Кипр поддерживает тесные и дружественные отношения. Нет сомнений в том, что благодаря своему опыту и таланту, Вы будете способствовать успешному завершению дискуссий на этой сессии.

Я также хотел бы поблагодарить Вашего предшественника г-на Чоудхури, министра иностранных дел Бангладеш за то, что он безупречным образом исполнил свои трудные обязанности на посту Председателя сорок первой сессии, что делает честь как его стране, так и азиатскому региону в целом. Мы также выражаем нашу признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия на благо Организации Объединенных Наций.

Начало сессии этого года совпало с историческим событием. Заключение договоренности между Соединенными Штатами и Советским Союзом по вопросу ликвидации ракет средней дальности и оперативно-тактических ракет имеет первостепенное значение не только для отношений между сверхдержавами, но и для всего человечества в целом.

Естественно, это событие вызвало вполне обоснованный оптимизм в отношении будущего человечества. Конечно, можно вполне обоснованно утверждать, что опасность ядерной катастрофы еще не устранена окончательно. Вместе с тем недавняя договоренность, достигнутая в Вашингтоне, является конкретным и существенным шагом в этом направлении. Это также является конкретным проявлением политической воли

(Президент Киприану)

со стороны Соединенных Штатов и Советского Союза, которые, несмотря на большие разногласия, сохраняющиеся в плане сближения их точек зрения по многим вопросам, готовы совместно добиваться постепенного сокращения и окончательной ликвидации весьма реальной опасности, нависшей над самим существованием и выживанием человечества, особенно с начала гонки ядерных вооружений.

Мы надеемся, что соглашение, договоренность по которому была в принципе достигнута в Вашингтоне, будет окончательно оформлено, подписано и осуществлено и что за этим соглашением последуют другие соглашения в области ядерного разоружения. Мы хорошо осознаем трудности, присущие некоторым конкретным аспектам ядерного разоружения, но мы искренне верим, что вполне могут быть предприняты определенные дополнительные шаги для того, чтобы, с одной стороны, укрепить взаимное доверие, которого по-прежнему очень не хватает, а с другой стороны — ускорить процесс движения в направлении достижения цели полного ядерного разоружения. В то время, как должны быть продолжены непрерывные усилия по преодолению наиболее трудных аспектов проблемы, необходимо также незамедлительно предпринять такие шаги, как полное запрещение ядерных испытаний и эффективное решение вопроса о химическом оружии.

Продолжающийся прогресс в области ядерного разоружения, исключительно важный сам по себе, позволит также двум сверхдержавам постоянно улучшать отношения и будет содействовать активизации тесного сотрудничества между ними в преодолении других проблем, глобальных или региональных, решение которым должно быть найдено безотлагательно. Мы действительно надеемся, что параллельно с диалогом по ядерному и всеобщему разоружению двумя сверхдержавами будут предприняты согласованные усилия по срочному разрешению и других проблем. Мы не считаем, что две сверхдержавы вправе заниматься решением этих проблем по своему выбору, но мы занимаем достаточно реалистичную позицию, чтобы понять, что они в состоянии влиять на развитие событий и значительно способствовать решению этих проблем. Общим знаменателем, конечно же, могут быть только принципы Устава и резолюции Организации Объединенных Наций.

Иными словами, мы полагаем, что Организация Объединенных Наций может стать эффективной только в том случае, если постоянные члены Совета Безопасности, и прежде всего две сверхдержавы, на основе совместных действий проявят решимость сделать ее эффективной. Ясным ответом на вопрос, как этого можно добиться, является достижение согласия между сверхдержавами и другими членами Организации,

(Президент Киприану)

особенно постоянными членами Совета Безопасности, строго соблюдать решения Совета и совместно и решительно действовать в направлении их неукоснительного выполнения во всех случаях без исключения, независимо от того, кого касаются эти решения, и тем самым отходя от тенденции двойного стандарта, которая до сих пор имела место. Это единственно возможный путь сделать Совет Безопасности эффективным органом, и это единственно возможный путь решить большинство проблем, все еще стоящих перед миром.

Год из года на этом форуме мы все говорим о настоятельной необходимости превратить Организацию Объединенных Наций в эффективный инструмент для поддержания мира и безопасности во всем мире, как это предусматривали государства-основатели и как это воплощено в ее Уставе. Большинство из нас год из года говорят в этом зале о настоятельной необходимости создания всеобъемлющей системы международной безопасности на основе существующих механизмов и процедур, предусмотренных в Уставе. Сейчас, как никогда раньше, необходимо начать серьезные и ориентированные на конечный результат обсуждения для достижения этой цели, которая также тесно связана с постоянно осуществляемыми усилиями в области разоружения и с решением других глобальных и региональных проблем.

Когда мы говорим о необходимости продолжить диалог и процесс в направлении разоружения, когда мы говорим о необходимости создания на практике всеобъемлющей системы международной безопасности, когда мы говорим о необходимости эффективного преодоления всех других глобальных и региональных проблем, мы убеждены в том, что эти усилия должны быть параллельными, поскольку из-за своей взаимосвязанности любой прогресс в какой-то области автоматически улучшает перспективы для дальнейшего прогресса в другой.

Действительно мы с удовлетворением отмечаем, что сегодня мы с большим оптимизмом и уверенностью смотрим в будущее. Мы надеемся, что со временем этот оптимизм и вера усилятся и укрепятся. Человечество нуждается в целом ряде более ощутимых достижений, чтобы обезопасить свое будущее. Именно в этом духе мы ожидаем более позитивных результатов в рамках диалога двух сверхдержав, и именно в этом же духе мы ожидаем больше результатов на предстоящей встрече между президентом Рейганом и Генеральным секретарем Горбачевым – помимо заключения соглашения, о котором в принципе уже договорились в Вашингтоне несколько дней тому назад. Мы искренне желаем им всяческих успехов.

(Президент Киприану)

Подчеркнув первостепенную важность роли сверхдержав в плане всех международных проблем, я не хотел свести к минимуму или недооценить роль и значительный вклад всех других государств, которые являются членами Организации Объединенных Наций. Наоборот, при решении проблем мы не должны оставаться в стороне или умыть руки, оставляя все на усмотрение сверхдержав. Такой подход не облегчит и усилия самих сверхдержав.

(Президент Киприану)

Членство в Организации Объединенных Наций накладывает серьезную и важную ответственность на всех ее членов. Фактически улучшение международного климата в результате сближения позиции сверхдержав улучшает возможности всех государств — членов Организации Объединенных Наций, больших или малых, отдельно взятых и всех вместе, вносить более существенный и значительный вклад в достижение наших совместных целей и задач. Это, я еще раз должен подчеркнуть, не ограничивается какой-то конкретной страной или группой стран. Это не ограничено союзом двух сверхдержав, как это не ограничено другими группами стран, такими, как, например, Европейское экономическое сообщество, которое благодаря своей силе и влиянию, должно играть особую роль. Это не ограничивается постоянными членами Совета Безопасности или всем членством Совета Безопасности в целом. Коллективные усилия всех региональных организаций также важны. Важные инициативы, такие, как инициатива шести стран, а именно Греции, Швеции, Аргентины, Мексики, Индии и Танзании, должны по-прежнему выдвигаться с большей решимостью в свете последних событий. Необходим, как никогда ранее, вклад всех государств.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть важность, с моей точки зрения, роли стран движения неприсоединения, к которому принадлежит большинство представленных на этой Ассамблее стран. Движение неприсоединения со времени своего создания играло позитивную и конструктивную роль в международных делах, используя огромную моральную силу, на которой она основывается. Сейчас открываются более широкие перспективы для повышения роли стран движения неприсоединения. Сегодня хотелось бы повторить то, о чем я подчеркнул на последней встрече в верхах стран движения неприсоединения в Хараре, что нам необходимо сосредоточиться на путях повышения действенности нашего движения. Я от имени Кипра торжественно обещаю, что, несмотря на небольшой размер нашей страны и небольшую ее силу и несмотря на все ограничения, связанные с нашей собственной проблемой, мы будем прилагать все усилия для осуществления этой цели. Мы будем сотрудничать со всеми другими членами движения неприсоединения, чтобы прийти к конкретным выводам, которые будут обсуждены на следующей конференции министров движения неприсоединения, которая состоится в будущем году 5 сентября и которая будет проводиться на Кипре, в связи с чем выражаем свое удовлетворение. Я лично придаю этой конференции огромное значение и считаю, что все мы вместе должны прилагать совместные усилия для ее успешного завершения.

(Президент Киприану)

Я уже выразил свои убеждения в отношении того, что новый климат, созданный в результате достигнутого недавно в Вашингтоне соглашения, и который улучшил отношения между двумя сверхдержавами, будет содействовать установлению благоприятных условий для поисков решений других крупнейших международных проблем и региональных кризисов.

Одна из таких проблем, которая вызывает беспокойство и озабоченность всего мира, — это давящее экономическое положение. Это проявляется в структурном кризисе и, в свою очередь, указывает на настоятельную необходимость расширения многостороннего сотрудничества в отношении поиска решений различных аспектов проблем. Разрыв между Севером и Югом по-прежнему сохраняется. Более того, внешняя задолженность уже в виде кризиса является одним из наиболее серьезных препятствий на пути достижения прогресса и обеспечения подлинного суверенитета большинства развивающихся стран.

Новый международный экономический порядок имеет первостепенное значение сам по себе, и усилия, направленные на его установление, должны продолжаться на постоянной основе, учитывая взаимосвязь между этой и окончательной всеобъемлющей целью по установлению прочного мира и безопасности в мире. В этой связи необходимо также подчеркнуть взаимоотношения между разоружением и развитием. Это было подтверждено и подчеркнуто Международной конференцией по взаимоотношению между разоружением и развитием. Совершенно очевидно, что необходимо предпринять дальнейшие шаги, которые позволят претворить единодушные решения этой конференции в конкретные действия на благо всех стран и народов.

Новый климат также мог бы быть использован для того, чтобы разрешать насущные разнообразные региональные проблемы, которые по-прежнему несут серьезную угрозу делу мира и безопасности. Нет сомнений, что достижение решений этих проблем должно предусматривать, как никогда ранее, единство действий и сотрудничество между народами. В этой связи роль постоянных членов Совета Безопасности и, в частности двух сверхдержав, имеет первостепенное значение. И нет другого пути, который бы вел к успешному разрешению этих проблем, кроме строгого соблюдения принципов и целей Устава и резолюций Организации Объединенных Наций и обеспечения их уважения и осуществления.

(Президент Киприану)

Принципы, заключенные в Уставе и воплощенные в региональных документах, таких, как Хельсинкский Заключительный акт, — неприменение силы и угрозы применения силы, невмешательство и ненападение, равноправие и самоопределение народов, а также основные права человека и основные свободы, — по-прежнему существенным образом нарушаются в различных частях мира, что затягивает опасную и взрывоопасную ситуацию и вносит вклад в нарушение правопорядка и безопасности в соответствующих регионах.

Нельзя далее терпеть тот факт, что миллионы народов в мире страдают от массовых грубых нарушений прав человека, несмотря на существование международно признанных правовых документов. Такие документы, подписанные в эру Организации Объединенных Наций, воплощают в себе моральное сознание человечества и представляют собой гуманитарные стандарты, которыми следует руководствоваться всем государствам — членам международного сообщества в области прав человека и основных свобод.

Вместе с тем, отвратительная политика апартеида по-прежнему является печальной реальностью Южной Африки. Международное сообщество до сих пор не смогло положить конец подобному преступлению, совершаемому вразрез с самой совестью человечества и представляющему собой вызов авторитету Организации Объединенных Наций. Осуждение слышится со всех сторон мира, но конкретные действия, о которых совершенно ясно сказано в Уставе, по-прежнему не предпринимаются из-за отсутствия единодушия между постоянными членами Совета Безопасности. Мы надеемся, что в результате нового понимания, которое стало в недавнее время формироваться в отношении необходимости того, чтобы Совет Безопасности играл эффективную и решающую роль в разрешении проблем, Совет Безопасности и особенно постоянные члены найдут пути в деле достижения соглашения по конкретным мерам в соответствии с Уставом, которые в итоге положат конец нетерпимому положению в Южной Африке.

Положение в Южной Африке является одним из таких примеров, на которых я ранее останавливался в своем выступлении, говоря о необходимости отказаться от порочной концепции двойных стандартов. Это особенно относится к препятствиям на пути принятия резолюции Совета Безопасности в определенных случаях, а также в отношении неосуществления резолюций, принятых порой единодушно в конкретных и других

(Президент Киприану)

случаях. Вещим примером в отношении подобной ситуации является Намибия, проблема которой могла быть решена, если бы соответствующие резолюции Совета Безопасности соблюдались полностью и опять же, главная ответственность постоянных членов Совета Безопасности заключается в том, чтобы обеспечить ее осуществление.

На Ближнем Востоке палестинский народ под руководством Организации освобождения Палестины по-прежнему ведет борьбу за осуществление своих неотъемлемых прав. Несмотря на принятие многих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Палестины, палестинский народ по-прежнему лишен своих неотъемлемых прав, включая право на создание своего независимого государства.

(Президент Киприану)

Сейчас опять пришло время, чтобы постоянные члены Совета Безопасности и, как в других случаях, особенно сверхдержавы приняли политическое решение действовать совместно для разрешения этой проблемы, которая лежит в самом центре всей ближневосточной проблемы и которая по-прежнему представляет реальную угрозу международному миру и безопасности. Пусть те, кто в силах решить эту проблему, поразмыслят о кровопролитии и страданиях, причиненных народам данных стран, включая Ливан, где ситуация приобрела размах реальной трагедии, угрожающей территориальной целостности и единству этой дружественной страны. В отношении положения на Ближнем Востоке мы полностью поддерживаем идею созыва международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины.

В отношении Центральной Америки мы приветствуем и поддерживаем договоренность, недавно достигнутую в Гватемале между президентами стран региона. Мы также полностью поддерживаем усилия Контадорской группы и Группы поддержки в стремлении к прочному миру и стабильности в этом тревожном регионе. Но еще раз следует подчеркнуть: для того, чтобы это было достигнуто, принципы уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств в этом регионе и принципы невмешательства и ненападения, указанные в Уставе, должны строго соблюдаться.

Уже много говорилось на этой Ассамблее о войне между Ираном и Ираком и о взрывоопасной ситуации в Персидском заливе. Мы все должны оказывать поддержку Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в его усилиях в этой связи и мы надеемся и уверены, что участие Совета Безопасности позволит восстановить мир и безопасность в этом районе.

Касаясь соответствующих резолюций Совета Безопасности по различным вопросам, ряд ораторов с этой трибуны подчеркивал обязательный характер резолюций Совета Безопасности. Они шли еще дальше и напоминали о соответствующих положениях Устава, где говорится о конкретных мерах в том случае, если та или иная страна не выполняет ту или иную резолюцию. На мой взгляд, это самое лучшее вступление к моим рассуждениям о проблеме Кипра. Именно из-за того, что резолюции Организации Объединенных Наций в целом, и Совета Безопасности в особенности, были полностью проигнорированы Турцией, проблема Кипра остается по-прежнему нерешенной. Именно потому, что Турция не считает необходимым соблюдать эти резолюции, она должна

(Президент Киприану)

отказаться от экспансионистской политики и раздела в отношении Кипра. Давно пора напомнить Турции, и убедительно, об обязательном характере резолюций Совета Безопасности и соответствующих положений Устава в отношении случаев несоблюдения этих резолюций.

Тринадцать лет прошло с начала вторжения и оккупации 37 процентов нашей территории Турцией. Ряд резолюций и решений Организации Объединенных Наций требовал вывода оккупационных войск, уважения суверенитета и территориальной целостности, единства и статуса неприсоединения Республики Кипр, возвращения беженцев в свои дома в условиях безопасности, прекращения уничтожения культурного наследия Кипра Турцией, восстановления прав человека всех киприотов, скорейшего выяснения судьбы пропавших без вести и прекращения действий, направленных на отделение оккупированной части территории и упрочение раздела. Вразрез с призывами международного сообщества кипрская проблема не была решена, и Турция по-прежнему осуществляет свою экспансионистскую политику и политику раздела, открыто игнорируя Устав и резолюции Организации Объединенных Наций.

Со своей стороны мы делали все, что могли, для облегчения решения этой проблемы, идя на весьма серьезные уступки – уступки, на которые, как я полагаю, не пошло бы в подобных обстоятельствах никакое другое правительство, представленное на этой Ассамблее. Тем не менее кипрская проблема еще не решена. Мы с самого начала знали и везде старались подчеркивать, что проблема Кипра – это не конституционная проблема. По сути это проблема вторжения, оккупации, иностранной интервенции, колонизации оккупированной части переселенцами из Турции и попытка уничтожить культурное наследие и цивилизацию страны впервые в ее тысячелетней истории. Это – проблема вопиющего попрания Турцией прав человека и основных свобод народа Кипра. Это – проблема экспансионизма со стороны сильного соседа, и вероятно, как в этом можно убедиться, не только за счет Кипра, но и за счет Греции и, возможно, других стран региона. Это – проблема, вытекающая из попыток навязывания нам решения, которое увеличит эти экспансионистские устремления. Давно пора устранить коренные причины этой проблемы путем претворения в жизнь положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, которые содержат в себе все необходимые элементы для решения основных аспектов проблемы Кипра.

Прослеживалась тенденция в свете трудностей, созданных упрямством Турции, пытаться избегать или откладывать разрешение по существу проблемы Кипра. Я полагаю, что вы все со мной согласитесь, что никакую проблему нельзя разрешить, избегая или откладывая решение существа этой проблемы. Метод избегать решения вопросов по

(Президент Киприану)

существо не сработал. Он не смог бы сработать в любом случае, и не было бы реалистично и справедливо основываться в решении на слабости одной страны и тем самым оказывать нажим на эту сторону, вместо того чтобы оказывать давление на страну, которая действует наперекор принципам Устава и резолюций Организации Объединенных Наций.

Те, кто могут оказать помощь в решении кипрской проблемы и кто может играть значительную роль в этой связи, не должны ограничивать свой интерес только тем вопросом, когда точно проблема Кипра будет решена, а должны сосредотачивать скорее свои усилия на том, как следует разрешить кипрскую проблему. Конечно, большое значение имеет фактор времени, но гораздо большее значение имеет суть вопроса. Решение не только должно основываться на принципах и положениях Устава и резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций, но также оно не должно создавать предпосылок для нового кипрского кризиса в будущем, возможно еще более серьезного, чем предыдущие, с тяжелыми последствиями, выходящими за пределы Кипра, что может угрожать международному миру и безопасности в этом районе. Именно поэтому основные аспекты кипрской проблемы и предпосылки ее решения, а именно, абсолютная необходимость вывода всех турецких войск и колонистских поселенцев с Кипра, гарантия осуществления прав человека и основных свобод всего народа Кипра и обеспечение эффективных международных гарантий безопасности и будущего страны, должны быть осуществлены с учетом приоритета этих вопросов, иначе нынешняя несправедливая опасная ситуация будет продолжаться, нанося тем самым ущерб Кипру и народу страны в целом, независимо от этнического происхождения. В дополнение к этому никто не должен недооценивать потенциальной опасности, сопряженной с сохранением нынешнего положения, и не следует заблуждаться в отношении того, что в течение некоторого времени не было кровопролития.

Мы искренне полагаем и верим в то, что если основные аспекты кипрской проблемы будут решены, то будет совсем не трудно добиться общего решения, такого, которое обеспечит прочный мир на Кипре. Именно в этом духе мы будем добросовестно сотрудничать с Генеральным секретарем. И именно в таком же духе мы предложили созыв международной конференции по разрешению международных аспектов кипрской проблемы.

(Президент Киприану)

Когда мы говорим о международной конференции, мы, по существу, имеем в виду конференцию, в которой будут участвовать члены Совета Безопасности в целях содействия осуществлению своих собственных резолюций. Причиной, в связи с которой мы просим созвать международную конференцию, — и я говорю это в ответ на вопрос тех, кто выступает против подобного предложения, — является не оказание содействия крупным державам в приобретении преимуществ, а то, что мы считаем, что укрепить роль и усилия как Совета Безопасности, так и Генерального секретаря, можно было бы только на основе реалистичного подхода. Я полагаю, что такое широкое согласие в отношении проведения международной конференции по положению на Ближнем Востоке объясняется этой же причиной.

Мне бы хотелось сейчас коснуться, в частности, вопроса о присутствии на Кипре турецких оккупационных сил, число которых достигло приблизительно 35 тысяч человек, и о поселенцах-колонистах из Турции, число которых сейчас составляет приблизительно 65 тысяч человек. Кстати, когда мы говорим о поселенцах-колонистах, я должен сказать — и, возможно, представители слышали об этом, — что турецкое правительство часто называло их сезонными рабочими: около 65 тысяч сезонных рабочих, которые создали свою собственную политическую партию, от которой зависит нынешний незаконный режим; сезонные рабочие, среди которых была распределена земля и собственность тех, которых изгнали из их домов; сезонные рабочие, которым было предоставлено гражданство на незаконном основании незаконным режимом. Подобная ложь со стороны Турции — далеко не первый случай. Разрешите мне напомнить представителям, что Турция охарактеризовала вторжение в 1974 году, 13 лет назад, в качестве "ограниченной полицейской операции", которая продолжается и по сей день.

В дополнение к увеличению числа турецких оккупационных войск происходило постоянное и значительное усиление этих войск в плане военных снаряжений как с количественной, так и с качественной точки зрения, и все это несмотря на неоднократные резолюции Организации Объединенных Наций.

Турция — сильная держава, а Кипр — очень маленькая, слабая страна. Географическая близость такова, что в реальности это означает, что на Кипре будет всегда существовать опасная ситуация. И все же мы предлагали — и я повторил это предложение вчера на встрече с Генеральным секретарем — демонтировать наши собственные оборонительные силы и распустить нашу Национальную гвардию, если все

(Президент Киприану)

турецкие войска и другой персонал, включая поселенцев из Турции, покинут Кипр, с тем чтобы греческие киприоты и турецкие киприоты могли бы решить в условиях мира, без иностранного вмешательства все свои внутренние проблемы. Частью моего предложения также является создание международных сил по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных Наций, состав которых и полномочия которых были бы согласованы и одобрены Советом Безопасности с целью укрепления чувства безопасности на острове. Совершенно ясно, что совместно с выводом турецких войск и поселенцев так называемая турецкая киприотская армия должна быть также расформирована и распущена. Фактически мое предложение заключается в полной демилитаризации Республики Кипр за исключением международных сил по поддержанию мира, предусмотренных в моем предложении и разумно небольших смешанных местных полицейских подразделений.

Конечно же очевидно, что в подобных обстоятельствах должны быть обеспечены достаточные международные гарантии, для того чтобы защищать Кипр от опасности или угрозы извне. Я настоятельно призываю не только Генерального секретаря, но и всех членов Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи внимательно изучить это предложение и внести позитивный вклад в дело его принятия и осуществления. Если Турция решит отказаться от своих экспансионистских замыслов, не будет никакой причины для того, чтобы не принять это практическое, мирное, реалистичное и перспективное предложение. Это предложение не только внесет значительный вклад в полное и прочное решение кипрской проблемы, но также устраним потенциальную угрозу миру и безопасности в этом опасном и уязвимом регионе мира.

Подобное предложение было выдвинуто премьер-министром Греции г-ном Андреасом Папандреу, в котором он, среди прочего, заявляет о готовности Греции взять на себя значительную часть финансовых расходов, связанных с содержанием международных сил по поддержанию мира, о которых говорится в этом предложении. Кипр также готов, несмотря на свои ограниченные возможности, внести значительный вклад на покрытие этих расходов.

Еще одна просьба в адрес Генерального секретаря, которую я вновь высказал во время нашей встречи вчера, затрагивает конкретную проблему, касающуюся города Вароши. Я попросил Генерального секретаря еще раз потребовать, чтобы оккупирующая держава, Турция, передала вопрос о городе Вароше в Организацию Объединенных Наций,

(Президент Киприану)

с тем чтобы в этом городе вновь жили законные жители в соответствии с конкретными положениями, содержащимися в обязательной резолюции 550 (1984) Совета Безопасности. Подобный шаг улучшил бы климат и явился бы первым шагом в верном направлении.

Во время нашей встречи вчера с Генеральным секретарем я также выразил ему свое глубокое беспокойство и тревогу по поводу того, что несмотря на наши усилия и добрую волю еще не было достигнуто никакого прогресса в деле определения судьбы пропавших без вести лиц, и я призвал его принять все дополнительные меры, необходимые для того, чтобы решить без дальнейшего промедления эту чисто гуманитарную проблему. Невозможно представить, чтобы Турции позволили бы и дальше вести себя так неблагоприятно в отношении одного из явно гуманитарных вопросов. Подобным же образом я еще раз подчеркнул необходимость защиты тех, кто оказался в окружении на оккупированной территории Кипра, и возобновления усилий по осуществлению соответствующего соглашения, достигнутого в Вене в 1975 году, которое постоянно нарушалось, как и все другие соглашения, турецкой стороной.

Кипрская проблема не является спором между Востоком и Западом. Вместе с тем я искренне верю в то, что сотрудничество между сверхдержавами, как и другие региональные проблемы – пока это сотрудничество основывается на Уставе и резолюциях Организации Объединенных Наций – внесет решающий вклад в справедливое, жизненное и практическое решение кипрской проблемы, что обеспечит прочный мир, свободу, справедливость и счастье для всех жителей этой маленькой страны, независимо от их этнического происхождения, а также обеспечит мир и безопасность в этом регионе.

Мы надеемся и верим в то, что Генеральная Ассамблея, которую еще раз попросили рассмотреть кипрскую проблему после четырехлетнего перерыва, отличительной чертой которого является не только отсутствие сколько-нибудь значительного прогресса, но и то, что за это время был совершен ряд новых провокационных действий со стороны Турции, поможет нам в наших усилиях, которые, в конечном счете, направлены на цели, которые находятся в полном соответствии с принципами и целями Организации Объединенных Наций. Но разрешите мне подчеркнуть еще раз тот факт, что у нас нет права и мы не подготовлены к тому, чтобы отказаться от этих целей, от достижения которых полностью зависит само выживание нашего народа и Кипра как независимой и свободной страны.

(Президент Киприану)

Давно пора, чтобы международное сообщество в целом, и в особенности те, кто находится в лучшем положении и может помочь, заставило Турцию осознать необходимость отказаться от ее экспансионистских замыслов и замыслов о разделе Кипра. Давно пора, чтобы Турцию заставили понять, что она не может продолжать игнорировать и не соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций и ее резолюций. Давно пора заставить Турцию понять и осознать, что резолюции Совета Безопасности имеют обязательный характер. Давно пора заставить Турцию понять необходимость соблюдения норм международного права.

Мы вступаем в новую эру, в которой было бы немисливо позволять кому-либо, кто бы он ни был, нарушать, подрывать и саботировать усилия, направленные на достижение мира, безопасности и справедливости в любой части мира.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Кипр за важное заявление, с которым он только что выступил.

Г-на Спироса Киприану, президента Республики Кипр, сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА И МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ НЕЗАВИСИМОГО ГОСУДАРСТВА ЗАПАДНОЕ САМОА Г-НА ВААЯ КОЛОНЕ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра и министра иностранных дел Независимого государства Западно Самоа.

Г-на Ваая Колоне, премьер-министра и министра иностранных дел Независимого государства Западно Самоа, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Г-н КОЛОНЕ (Западно Самоа) (говорит на языке самоа, английский текст представлен делегацией): Я хотел бы искренне поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что Вы будете руководить нашей работой беспристрастно и компетентно.

Я хотел бы также поздравить посла Джозефа Рида в связи с его назначением на пост Заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и хочу тепло поприветствовать его.

Мы также глубоко признательны г-ну Хумаюну Чоудхури, представителю Бангладеш, за мудрость и мастерство, с которыми он руководил работой предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы рады тому, что Генеральный секретарь пребывает в добром здравии, и мы выражаем ему нашу признательность и уважение в связи с его неустанными и терпеливыми усилиями по решению сложных международных проблем.

Этот прошедший год был годом радости и празднования для нашей страны, которая отметила 25-ю годовщину своей независимости. Это был год гордости, когда мы имели возможность обдумать и вновь подтвердить наши задачи, возможность вновь изучить наши национальные ценности и идеалы и дать новую оценку нашим целям и чаяниям. По сути дела это была возможность взглянуть в будущее в свете уроков, накопленных за прошедшие 25 лет.

(Г-н Колоне, Западное Самоа)

Мы видим большие достоинства в этом процессе замедления и подведения итогов нашим успехам и нашим неудачам, происходящим на соответствующих этапах, и, по сути дела, это то, чем занималась Организация Объединенных Наций, когда она два года тому назад отмечала свое сорокалетие, которое дало нам возможность взглянуть на ее историю и обдумать ее будущее. В том году мы вновь подтвердили нашу веру в ее идеалы и начали изучать пути наиболее оптимального осуществления этих идеалов. Это вылилось в реалистичную оценку, которая, в свою очередь, привела к процессу реформ, и мы уверены, что они будут иметь далеко идущие благоприятные последствия не только для деятельности Организации Объединенных Наций и ее государств-членов, но и для репутации Организации Объединенных Наций в глазах международного сообщества.

(Г-н Колоне, Западное Самоа)

В своем ежегодном докладе Генеральный секретарь отметил, что принятие в прошлом году резолюции 41/213 об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций явилось шагом, который мог бы означать серьезный поворотный момент для Организации Объединенных Наций. Признавая, что по-прежнему существуют проблемы и опасности, мы согласны с этим и рады принятому решению. Тогда, как мы полагаем, это будет год оптимизма не только в том, что касается практических дел и реформ, но и также в том, что касается проявления политической воли и сотрудничества в рамках происходящего в Организации Объединенных Наций процесса. Нам представляется, что сейчас Организация Объединенных Наций все более проникается духом сотрудничества и примирения, и мы надеемся, что это является не только подтверждением возрожденной веры в Организацию Объединенных Наций и ее цели, но и возрождением духа многостороннего подхода и признанием нашей глобальной взаимозависимости.

Мы усматриваем в различных ситуациях, которые временами могут показаться безнадежными, признаки того, что решения возможны и в некоторых случаях их достижение, возможно, не так далеко.

Ирано-иракская война, этот разрушительный конфликт между братьями, продолжается, однако мы видели решимость и единодушие Совета Безопасности в его стремлении к достижению прекращения огня, а также мужественную настойчивость со стороны Генерального секретаря, пытающегося положить конец этой трагедии. Эти усилия должны быть продолжены, и должны быть приняты любые необходимые меры для того, чтобы добиться прекращения огня и раздувания пламени войны путем продажи оружия обеим сторонам.

В Афганистане, хотя иностранные войска все еще оккупируют эту страну, переговоры об их выводе достигли более высокой стадии, и нас вдохновляет надежда на то, что вскоре будет разработано решение, гарантирующее скорейший вывод войск и возвращение беженцев домой, а также обеспечивающее возможность того, чтобы все афганцы свободно избрали свое правительство и приняли участие в восстановлении своей разрушенной войной страны.

В Кампучии, хотя иностранные войска все еще остаются и конфликт продолжается, Генеральный секретарь в своем докладе отметил, что недавно появились некоторые признаки движения, которые, как он надеется, будут развиваться в правильном направлении. Нас это воодушевляет. Мы отмечаем, что министры иностранных дел

(Г-н Колоне, Западное Самоа)

Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) на своей встрече в Бангкоке 16 августа 1987 года призвали организовать неофициальную встречу, на которой различные камбоджийские фракции и Вьетнам смогут начать диалог. Мы приветствуем усилия АСЕАН, направленные на поиск решения кампучийской проблемы и содействие миру в Юго-Восточной Азии. Мы приветствуем принятие предложения из восьми пунктов коалиционного правительства Демократической Кампучии, призывающее к национальному примирению, ведущему к созданию четырехстороннего правительства, в котором будут участвовать все стороны и которое возглавит Его Королевское Высочество принц Сианук, пользующийся всеобщим уважением.

В Центральной Америке до недавнего времени решение казалось далеким, однако, как мы сейчас видим, с внесением президентом Ариасом мирного плана из десяти пунктов, перспектива мира и урегулирования проблем становится все более возможной реальностью, и мы рады тому, что посредством заключения Гватемальского соглашения между государствами Центральной Америки можно добиться установления мира в соответствии с принципами суверенитета, общей безопасности, невмешательства, демократии и развития. Сейчас мы должны надеяться, что все заинтересованные стороны поддержат темпы мирного процесса.

На Корейском полуострове ослабление напряженности между двумя корейскими государствами является наиболее важным шагом на пути урегулирования корейского вопроса и окончательного мирного воссоединения посредством диалога и переговоров. Мы надеемся, что диалог в скором времени будет возобновлен в интересах мира и безопасности в регионе. В качестве шага на пути к примирению и воссоединению мы поддерживаем прием двух корейских государств – Северной и Южной Кореи – в Организацию Объединенных Наций. Принцип универсальности ведет нас к поддержке приема всех тех стран, которые хотят этого и готовы соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что Республика Корея уже является активным членом международного сообщества и что она выполняет эти требования. Столица Республики Корея, Сеул, принимает Олимпийские Игры в 1988 году. Мы надеемся, что дух спортивного братства, порожденный участием в Олимпийских Играх в Сеуле в будущем году, будет способствовать не только гармоничному объединению стран всего мира, но и создаст особую атмосферу, ведущую к улучшению отношений между Северной и Южной Кореей. Мы желаем успеха Олимпийским Играм.

(Г-н Колоне, Западное Самоа)

Хотя проблемы в Ливане и арабо-израильский конфликт могут показаться трудными, однако есть проблески надежды. Время от времени возникают слабые надежды на мирное урегулирование в Ливане, однако, к сожалению, они пропадают до того, как приносят какие-либо плоды. Должно быть прекращено вмешательство в дела Ливана извне, должны быть выведены иностранные войска и должны уважаться суверенитет, территориальная целостность и независимость Ливана. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане должны также уважаться с тем, чтобы они могли выполнить возложенный на них мандат и свою важную миссию по поддержанию мира беспрепятственно. Мы должны оказать им нашу полную поддержку.\*

---

\* Г-н Ульд Бойе (Мавритания), Заместитель Председателя, занимает место Председателя.

На Ближнем Востоке достигнут определенный прогресс в отношении идеи проведения международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, и мы полагаем, что при участии и одобрении всех сторон эта конференция станет наиболее позитивным событием. Любое решение проблемы должно гарантировать как право Израиля на безопасное существование в рамках международно признанных границ, так и право палестинского народа на самоопределение, в сущности, жить на своей собственной территории под управлением того правительства и при той форме правления, которые они выберут.

Существует в мире один регион, который, по-видимому, не вселяет надежды в настоящий момент, — это Южная Африка. Сохранение правительством Южной Африки отвратительной системы апартеида совершенно нельзя понять, так же как и неоправданную задержку в деле перехода Намибии к независимости, которую Южная Африка по-прежнему незаконно оккупирует и эксплуатирует. Продление Южной Африкой чрезвычайного положения в стране, продолжение жестоких репрессий и нарушений прав человека, в том числе даже совсем малолетних детей, сделали ее парией среди других стран, равно как и ее нападения на "прифронтовые" государства. Эти государства нуждаются в международной поддержке и помощи, и им следует их оказать. Необходимо по-прежнему оказывать давление на Южную Африку, и мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций и Содружества в этом отношении.

Одним из наиболее обещающих проблесков надежды на международной арене является предполагаемое совещание на высшем уровне между руководителями Соединенных Штатов Америки и Советского Союза и соглашение между ними продвигаться вперед в деле ликвидации ракет средней дальности и оперативно-тактических ракет. Впервые в истории было сделано предложение о заключении соглашения, которое фактически приведет к ликвидации ядерного оружия, и мы рассматриваем его как наиболее позитивный и важный начальный шаг к сохранению нашей планеты. Мы приветствуем этот шаг.

Еще один важный шаг в этом направлении нашел свое отражение в докладе Комиссии Брундтланд, озаглавленном "Наше общее будущее", в котором решительно и прямо подчеркивается настоятельная необходимость защиты наших ресурсов и нашей окружающей среды. Наше дальнейшее существование и сохранение окружающей среды на земле зависит от нашего осознания безотлагательности экологических проблем, к которым ученые всего мира привлекают наше внимание. Совет управляющих Программы

Организации Объединенных Наций по окружающей среде поступил должным образом, представив Генеральной Ассамблее этот доклад и другой важный доклад, имеющий также большое значение, доклад, озаглавленный "Экологическая перспектива на период до 2000 года и далее". Страны мира не могут больше игнорировать распространение и усиление угрозы для нашей окружающей среды, вызываемые такими фактами, как уменьшение озонового слоя и парниковый эффект, опустынивание, обезлесивание и все увеличивающееся загрязнение и отравление суши, моря и воздушного пространства отходами и химикатами. Действуя в соответствии с положениями Венской конвенции о защите озонового слоя от 1985 года, страны-члены предприняли небольшой шаг, согласившись постепенно исключить применение хлористофтористых соединений углерода, но предстоит еще многое, и сделать это надо безотлагательно. Наша действительная озабоченность по поводу окружающей среды нашла свое отражение в недавно заключенной Конвенции о защите природных ресурсов и окружающей среды южной части Тихого океана.

Помимо деятельности в области окружающей среды проводится большая работа под эгидой Организации Объединенных Наций в некоторых других областях, что намного увеличивает наши шансы на выживание и вселяет в нас некоторую надежду на то, что мы, возможно, в конечном счете преодолеем этот кризис, стоящий сейчас перед всем миром.

Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, состоявшаяся в Вене в июне под умелым руководством премьер-министра Малайзии Махатхира Мохамеда, явилась важным шагом вперед в усилиях по ликвидации этого зла, а также ярким примером успешного международного сотрудничества. План, состоящий из 35 пунктов, выработанный этой Конференцией, является всеобъемлющим планом борьбы в войне против наркотиков.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) продолжает свою работу по борьбе с заболеваниями и неудовлетворительным состоянием здравоохранения во всем мире. Глобальная трагедия, вызванная СПИДом (синдром приобретенного иммунного дефицита), и похвальные усилия ВОЗ, направленные на решение этой проблемы, посредством принятия специальной программы по СПИДу, выдвигают на первый план важность международного сотрудничества в области здравоохранения под эгидой Организации Объединенных

(Г-н Колоне, Западное Самоа)

Наций. ВОЗ возьмет на себя ведущую и координирующую роль в проведении кампании по предотвращению СПИДа, контролю, исследованиям, просвещению и доведению до сознания людей серьезности этого заболевания и в проведении кампании по информированию населения.

Несмотря на мрачные предсказания, седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) стала исключительно важным и значительным совещанием. Возобновился международный экономический диалог, и была дана реальная оценка международным экономическим проблемам. Заключительный акт, принятый на основе консенсуса, продемонстрировал, что развитые и развивающиеся страны могут слушать друг друга и совместно работать в направлении достижения конструктивного многостороннего взаимодействия. Мы приветствуем решимость, проявленную более развитыми странами, предпринять конкретные шаги для оживления развития, роста и международной торговли. В этой связи решение Японии направить часть избыточных поступлений от внешней торговли развивающимся странам является наиболее отрядным. Были признаны серьезное положение наименее развитых стран и застой в процессе развития в них. В Заключительном акте говорится:

"Был достигнут консенсус по вопросу о необходимости полного и быстрого осуществления Основной новой программы действий и рекомендаций Среднесрочного обзора, как было решено". (Заключительный акт ЮНКТАД VII, пункт 110)

Самоа полностью поддерживает это значительное решение и полагает, что позитивная тенденция, порожденная этой Конференцией, будет сохранена.

Важная работа, осуществляемая Программой развития Организации Объединенных Наций по содействию процессу развития, заслуживает дальнейшей поддержки. Вклад Программы в мероприятия по развитию развивающихся стран является важным компонентом общей помощи, оказываемой этим странам.

Программа развития Организации Объединенных Наций должна быть поддержана в выполнении ею в максимальной степени роли, которая является уникальной, роли по наиболее эффективному и действенному оказанию глобальной помощи развитию.

Важным также является подписание или ратификация многими странами соглашения об общем фонде для сырьевых товаров во время проведения седьмой Конференции ЮНКТАД. Это были значительные шаги, направленные на вступление фонда в силу, и решение Советского Союза подписать его имеет особое значение.

Сотрудничество Юг-Юг является также важным для будущего мира и созыва Комиссии юга, начавшей свою работу, что является многообещающим моментом в этом направлении. Радует, что многие развивающиеся страны поддерживают создание этой Независимой комиссии юга по вопросам развития, как она официально озаглавлена, и мы полагаем, что не может быть лучшего председателя для нее, чем г-н Джулиус Ньерере. Мы надеемся, что все страны юга поддержат ее работу.

Международная конференция по взаимосвязи между разоружением и развитием, недавно проводившаяся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, сосредоточила внимание на приоритетах сегодняшнего дня по поводу того, что предоставляемые расходы на вооружение полностью не соответствуют расходам на развитие. Учитывая слабое экономическое и социальное развитие, нищету и бедность, причиняющие страдания более чем двум третям человечества, не говоря уже о бездомных, которые находятся в центре особого внимания Организации Объединенных Наций в этом году, размеры расходов на военные бюджеты во всем мире выходят за рамки понимания. Однако имеются некоторые позитивные проявления, такие как программа Китая по сокращению своей армии на миллион солдат, которая дает нам возможность надеяться, что изменения произойдут и что при определенных обстоятельствах станет возможным для мира сосредоточить свое внимание на том, где оно должно быть: на здоровье и благополучии народов мира.

(Г-н Колоне, Западное Самоа)

Некоторые другие области разоружения являются многообещающими. Успех Конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе в Стокгольме в 1986 году был отрадным, как и прогресс в отношении конвенции по химическому оружию. Несмотря на то, что мы приветствуем эти проявления, мы озабочены продолжением ядерных испытаний и распространением ядерного оружия. Мы рассматриваем завершение всестороннего договора о запрещении испытаний ядерного оружия как крайнюю необходимость и уделяем огромное значение всеобщему принятию Договора о нераспространении ядерного оружия.

В заключение я хотел бы обратиться к нашему региону мира и выступить в качестве председателя Южнотихоокеанского форума.

Я хотел бы поднять вопрос, который государства - члены Организации Объединенных Наций и Форума выносили на суд Ассамблеи ранее и который глубоко волнует всех нас в регионе. Речь идет о ситуации в Новой Каледонии.

Южнотихоокеанский форум, как Генеральная Ассамблея, должно быть, знает, является региональной организацией независимых и самоуправляющихся народов Тихого океана. Главы правительств стран Южнотихоокеанского форума ежегодно встречаются для рассмотрения вопросов, представляющих интерес для региона. На этих совещаниях происходило внимательное рассмотрение обостряющихся проблем в Новой Каледонии, что привело глав правительств к заключению о необходимости участия Организации Объединенных Наций. Поэтому мы добивались включения Новой Каледонии в список самоуправляющихся территорий. Форум также высказал пожелание продолжить диалог с Францией, стремясь побудить ее возобновить диалог со всеми сторонами в Новой Каледонии.

Таким образом, страны Форума просили о включении Новой Каледонии с твердой уверенностью в том, что это окажет помощь Новой Каледонии в осуществлении законного акта самоопределения в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Мы признали, что принципы деколонизации, включая неотъемлемое право на самоопределение, отраженное в Уставе и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, применимы к Новой Каледонии. Мы признали также, что Новая Каледония является самоуправляющейся территорией с точки зрения Устава и Декларации по деколонизации. С благодарностью осознавая конструктивную роль

(Г-н Колоне, Западное Самоа)

Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации района Тихого океана, страны - члены Форума считают, что Организация Объединенных Наций должна принять участие в продолжении этого процесса, что является правильным и справедливым.

Таковы были наши основания для включения в список, и мы были рады узнать, что международное сообщество с ценной поддержкой движения неприсоединившихся стран придерживается этой же точки зрения, когда резолюция 41/41 А получила абсолютную поддержку на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы глубоко признательны за эту поддержку, которая подготовила почву Организации Объединенных Наций играть конструктивную и надлежащую роль в предоставлении Новой Каледонии подлинного самоопределения в соответствии с практикой и принципами Организации Объединенных Наций. Мы с радостью отмечаем возросший международный интерес, вызываемый этим процессом, который сосредотачивает особое внимание на бедственном положении коренного населения Новой Каледонии.

С момента включения Новой Каледонии в список Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам дважды рассматривал вопрос о Новой Каледонии. В марте Специальный комитет принял решение, призывающее Францию сотрудничать со Специальным комитетом и предоставить информацию в соответствии со статьей 73е Устава. Это заставило Францию готовить территорию к свободному и подлинному осуществлению самоопределения. К сожалению, сотрудничества со стороны Франции не предвидится.

В августе Специальный комитет принял резолюцию по Новой Каледонии после прений по этому вопросу. Резолюция, в частности, высказывает сожаление о том, что Франция не ответила на призыв представить информацию.

В ней говорится о том, что прогресс к долгосрочному политическому решению в Новой Каледонии требует проведения свободного и подлинного акта самоопределения в соответствии с практикой и принципами Организации Объединенных Наций. Резолюция подчеркивает, что такому акту самоопределения, который должен учитывать все варианты, должна предшествовать всеобъемлющая программа предварительного политического просвещения, учитывающая объективно все варианты и объясняющая полностью все последствия. Таким образом Комитет ясно высказал Франции, что требуется от нее со стороны международного сообщества.

Комитет также стал важным форумом для тех, кто представлял петиции по этому вопросу, особенно для представителей коренного населения Новой Каледонии. Их представители вновь будут здесь, когда вопрос будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей.

Ясно из того, что я уже сказал, что французская позиция по вопросу рассмотрения в Организации Объединенных Наций проблемы Новой Каледонии заключалась в упорном отказе от сотрудничества. Мы не получили ответа на просьбы Организации Объединенных Наций по вопросу о Новой Каледонии и информации, которая требовалась от Франции по статье 73е Устава.

Франция по сути дела продолжала идти по одностороннему пути. Как и планировалось, она провела так называемый референдум по будущему Новой Каледонии 13 сентября.

Генеральная Ассамблея выслушала французскую интерпретацию референдума, как об этом говорил министр иностранных дел Франции в своем выступлении 23 сентября. Мы в форуме не можем согласиться с такой интерпретацией. Как я уже говорил ранее, заявление о том, что так называемый референдум якобы законно определил будущее Новой Каледонии, не обосновано. Учитывая сложившиеся обстоятельства, какого можно было ожидать иного результата? Действительно, он явился кульминацией непрерывных усилий правительства Франции в течение нескольких последних месяцев, направленных на получение результата, который способствовал бы сохранению французского господства. Проводя референдум, Франция уделяла мало внимания либо вообще игнорировала установившиеся практику и принципы деколонизации, подтвержденные Уставом. Референдум был односторонним актом, лишенным какого-либо значения в этом органе.

(Г-н Колоне, Западное Самоа)

Почему же мы считаем, что этот референдум является неприемлемым? Дело в том, что этот референдум не соответствовал принципам деколонизации. Он не проводился в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Варианты, предлагавшиеся избирателям, были ограничены; не было политической информации в отношении этих вариантов; вариант независимости завуалированно или явно влек за собой карательные действия; власть проводила активную кампанию за свой вариант; противники референдума были ограничены в возможности представить свои доводы; присутствие 8 тысяч французских солдат, а также насилие, примененное полицией против мирной демонстрации, явились факторами запугивания. Этот референдум был выхолощенным и бесплодным.

Неудивительно, что подавляющее большинство коренного населения не приняло участия в этом референдуме. По сути дела более 80 процентов канаков воздержались от голосования.

Единственный урок, который мы можем извлечь из этого референдума, – урок, о котором нам всем приходится глубоко сожалеть, – заключается в том, что основные различия в обществе Новой Каледонии сохраняются и даже усилились. По нашему мнению, референдум ничего не решил, он просто обострил положение. Ясно, что будущее Новой Каледонии может быть урегулировано только с участием тех, кто давно живет на этой территории и кто привержен ей. Мы ожидаем от управляющей власти начала процесса диалога, который привел бы к свободному и подлинному акту самоопределения в соответствии с всеобщепризнанными принципами и практикой Организации Объединенных Наций.

Нет необходимости напоминать государствам – членам этой Организации, многие из которых добились своей собственной независимости с поддержкой этого учреждения, о том, что все народы имеют право ожидать от Генеральной Ассамблеи поддержки в их стремлении к самоопределению. Новую Каледонию следует рассматривать в этой широкой исторической перспективе. Принципы, которыми Ассамблея в данном случае должна руководствоваться, – те же самые, которыми она руководствовалась и в других колониальных ситуациях. Эти принципы содержатся в проекте резолюции, представленном Специальным комитетом 24-х, которую Ассамблея будет рассматривать позднее на этой сессии. Эти принципы ясны и недвусмысленны. Попытки отойти от этих принципов не оказывают нам услуги. Члены Ассамблеи подойдут к дискуссии по Новой Каледонии позднее, руководствуясь этими же принципами.

Да поможет вам Бог в вашей дискуссии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Западного Самоа за важное выступление, с которым он только что выступил.

Г-на Ваая Колоне, премьер-министра и министра иностранных дел Независимого государства Западного Самоа сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Сэр Саткам БУЛЕЛЛ (Маврикий) (говорит по-английски): Я считаю привилегией и большой честью выступить перед таким выдающимся собранием. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и тепло поздравить г-на Петера Флорина за единодушное избрание его на пост Председателя, что является достойным признанием его личных качеств и заслуг его страны. У моей делегации нет сомнений в том, что, благодаря Вашему высокому дипломатическому мастерству и большому политическому опыту, наши обсуждения будут проходить в духе взаимопонимания и дружбы.

Я хотел бы также поблагодарить и его предшественника, г-на Чоудхури, за его компетентность и деликатность в осуществлении руководства последней сессией. Мы признательны ему за его ценный вклад в принятие резолюций по важным вопросам, жизненно необходимых для дальнейшей деятельности Организации Объединенных Наций, на которую человечество возлагает свои надежды и чаяния.

Я желаю также высказать нашу высокую оценку неустанной деятельности г-на Переса де Куэльяра в достижении целей, содержащихся в Уставе Организации. Благодаря его влиянию и государственной мудрости, Организация Объединенных Наций играла ключевую роль в поддержании в мире стабильности и мира.

Задачи, стоящие перед Организацией, по-прежнему сложны. Хотя неоднократно говорилось о том, что Организация Объединенных Наций беспомощна, решения, принятые Ассамблеей, вне сомнения, уже сказывались на ходе событий. Это продолжает свидетельствовать о том, что резолюции Организации Объединенных Наций, тем не менее, оказывают влияние, хотя зачастую они имеют лишь силу морального принуждения.

Разоружение и, прежде всего, ядерное разоружение, является одной из основных проблем нашего времени. Если эта жизненно важная проблема не будет решена в минимально кратчайшие сроки, мы столкнемся с перспективой массового уничтожения и истребления. И наша задача, на мой взгляд, заключается в том, чтобы поставить эту проблему перед нами самими со всей нашей энергией и мужеством. Совершенно очевидно, что огромное количество и высокий технический уровень вооружений не являются гарантией всемирного мира. Альтернатива так ужасна, что о ней страшно даже подумать. Я уверен в том, что у нас хватит разума, чтобы содействовать достижению коллективных договоренностей по безопасности во имя будущего, во имя еще не рожденных поколений. Позитивный вклад сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций не должен игнорироваться, и, я полагаю, все усилия должны быть предприняты по укреплению этих сил ради стабильности в мировых делах. Здравый смысл диктует именно такой путь действий.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Мы неоднократно говорили о громадных ресурсах и человеческом гении, которые направлены на изобретение все более и более сложных и эффективных орудий смерти. Глобальные расходы на вооружение приближаются к сумме 1 млрд. долл. США в год, что в настоящее время составляет около 200 долл. США в год на каждого жителя земли. Размеры валового национального продукта на душу населения в некоторых наименее развитых странах не могут даже сравниваться с этой цифрой, в других развивающихся странах дело обстоит не лучше. Этот резкий контраст, должно быть, представляет собой один из самых явных парадоксов нашего времени. Принятие Заключительного документа недавно проходившей Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием является важным шагом международного сообщества в деле исправления этой аномалии. Хотя мы сожалеем об отсутствии конкретных финансовых обязательств, мы полностью поддерживаем все меры, содержащиеся в программе действий проекта Заключительного документа Конференции и призываем все государства-члены, прежде всего, тех, кто является основными производителями вооружений, выполнить их полностью. Посредством вооружений можно достичь лишь временного и иллюзорного мира, прочный мир может быть установлен лишь на пути развития экономики и раздела богатства и ресурсов на равноправной основе.

Я считаю своим долгом вновь коснуться проблемы отвратительной системы апартеида в Южной Африке. В настоящее время все единодушны в том, что система апартеида в ее нынешнем виде не может быть изменена, более того укрепляется сознание необходимости ликвидации этой системы. Просто моральные увещевания и попытки уговорить режим Претории по-настоящему изменить свою политику пока не увенчались успехом и не принесли никаких значительных перемен. Все половинчатого плана меры, которые применялись теми, у кого имеются экономические рычаги для оказания эффективного давления на южноафриканский режим, не привели к желаемым результатам. Поэтому мы хотели бы еще раз упомянуть многочисленные декларации, принятые рядом международных встреч и конференций, с тем чтобы Совет Безопасности принял меры для всеобъемлющих и обязательных санкций, предусмотренных в Главе VII Устава.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Претория все еще продолжает возводить препоны и маневрировать для того, чтобы помешать процессу освобождения Намибии. Практически все условия, требующиеся для выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в настоящее время выполнены, однако, Претория, упорно стремясь увековечить свою незаконную оккупацию, по-прежнему держит свободу намибийского народа заложником резолюции, относящейся к посторонним вопросам.

Еще раз мы выражаем свое беспокойство по поводу того, что подготовительная работа по созыву конференции по Индийскому океану все еще далека от завершения. И действительно, доклад Специального комитета по Индийскому океану, по-видимому, наводит на мысль, что созыв конференции может быть отложен на неопределенное время. Тем временем милитаризация региона по-прежнему наращивается и достигла такой степени, что представляет угрозу международной безопасности.

Достойно сожаления, что, по-видимому, полностью отсутствуют коллективная воля и усилия по превращению Индийского океана в зону мира, хотя необходимость в таком шаге более чем очевидна. Мы считаем, что лишь полное и активное участие всех постоянных членов Совета Безопасности и тех стран, которые пользуются его морскими путями для торговли или сообщения, должно обеспечить созыв конференции, сроки которой давно прошли.

Я хотел бы напомнить этой Ассамблее по этому поводу, что архипелаг Чагос, который принадлежал Маврикию, был изъят из наших владений до достижения нами независимости, что явилось явным нарушением принципов Организации Объединенных Наций. Его жителей принудили к постоянному изгнанию, с тем чтобы расчистить путь для военных баз на острове Диего-Гарсия. В настоящее время ключевая стратегическая роль, которая была отведена острову Диего-Гарсия, создала ядерную опасность прямо в сердцевине региона Индийского океана. Утрата Чагоса означала также лишение народа Маврикия доступа к значительным ресурсам океана вблизи архипелага. Мы вновь подтверждаем наше требование по законному возвращению архипелага Чагос в национальные владения Маврикия. Мы признательны государствам - членам Организации африканского единства (ОАЕ) и странам, входящим в движение неприсоединения, так же, как и другим дружественным странам за их твердую и последовательную поддержку нашего справедливого требования.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

В результате недавнего вторжения в Персидский залив вооруженных сил ряда крупных держав ирано-иракская война сейчас создает новый уровень опасности для мира в этом регионе. Эта бесконечная война уже привела к ужасным последствиям с точки зрения материальных и людских потерь, и количество потерь с обеих сторон продолжает возрастать. Проявив весьма редкое и достойное всяческого приветствия единодушие, члены Совета Безопасности приняли недавно резолюцию, требующую незамедлительного прекращения военных действий. Мы призываем обе воюющие стороны, с которыми мы имеем дружественные отношения, соблюдать положения резолюции в качестве первого шага на пути к справедливому урегулированию конфликта. Последствия эскалации войны и возможные цепные реакции на региональном и международном уровнях стали столь непредсказуемыми перед лицом внушительной демонстрации иностранной военной силы в Заливе, что было бы ужасно, если бы одна из сторон повысила ставки в этой игре.

Поскольку мы приближаемся к завершению Международного года обеспечения жильем бездомного населения, мы хотели бы обратить внимание на особую судьбу тех, кто не только является бездомным, но кто также был изгнан со своих собственных земель в результате иностранной военной оккупации – палестинцы, кампучийцы и афганцы, среди других, это те, кто должен ждать мира прежде, чем их двойная цель будет достигнута.

Должен быть положен конец любому иностранному вмешательству и военной оккупации в Афганистане и Кампучии, и должен быть незамедлительно восстановлен их статус неприсоединения. Уж слишком много лет непрекращающийся приток беженцев из этих двух стран создавал напряженность и проблему безопасности для соседних государств. Слишком часто в наши дни освобождение использовалось в качестве предлога для того, чтобы лишать некоторые народы их неотъемлемого права на самоопределение.

Как говорилось здесь и на многочисленных других форумах почти всем международным сообществом, палестинская проблема является центральным вопросом положения на Ближнем Востоке. Кажется, есть некоторые признаки прогресса в плане осуществления идеи о международной конференции по Ближнему Востоку. Подобная конференция, как мы неоднократно повторяли раньше, должна включать полноправное участие Организации освобождения Палестины. Чтобы любое урегулирование было прочным, оно должно включать полное восстановление неотъемлемых прав палестинского народа.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Недавно, впервые за более чем 150 лет, народы Центральной Америки смогли встретиться и обсудить свои общие проблемы и добиться успеха в достижении договоренности, которую приветствовало подавляющее большинство международного сообщества. Должна использоваться любая возможность, чтобы этот успех регионального взаимодействия осуществить на практике, и мы искренне надеемся, что на мирный процесс внутри Центральной Америки не будут влиять ограничения или давление извне.

Мы с радостью отмечаем, что недавно удалось достигнуть мирного урегулирования в Шри-Ланке, в стране, которая страдала от войны и столкновений на протяжении многих месяцев. В этой связи я должен особо отметить роль, которую сыграли руководители как Индии, так и Шри-Ланки, и проявленные обеими сторонами с такой готовностью государственную мудрость и дух компромисса и примирения.

Мы на Маврикии всегда гордились своей историей добрососедских отношений между группами различного этнического происхождения, и мы приветствуем мирное урегулирование в Шри-Ланке, поскольку это укрепляет нашу уверенность в том, что народы различного происхождения могут весьма успешно строить мирные и гармоничные государства.

Что касается Кореи, то корейский народ уже 40 лет ждет мирного воссоединения своей страны. Враждебные выпады должны уступить место мерам по укреплению доверия. Мы не сомневаемся, что весь народ Кореи как на севере, так и на юге, при возможности присоединится ко всему международному сообществу в Организации Объединенных Наций.

Мировая экономика, как нам представляется, продолжает свое замедленное развитие, так как некоторые основные промышленно развитые страны по-прежнему неохотно стимулируют свою экономику и не способствуют росту спроса и производства. Международная торговля следует той же самой тенденции. Она увеличилась по объему за последний год лишь на 5 процентов и лишь на 3,2 процента в 1985 году. Цены на сырье упали до самых низких уровней за последние 50 лет, и в большинстве развивающихся стран, которые зависят от торговли сырьевыми товарами, так как они составляют большую часть их экспортных поступлений, произошло 30-процентное снижение объема торговли с развитыми странами. Протекционистские меры, осуществляемые ведущими развитыми странами, еще больше усугубили сложности создания благоприятных условий для ускоренного роста международной торговли.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Недавнее принятие на основе консенсуса Заключительного документа седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) представляет собой своевременный и важный вклад в развитие многостороннего сотрудничества в плане решения ряда вышеуказанных проблем. Заслуживает внимания тот факт, что в этом документе зафиксированы соответствующие обязанности как развивающихся, так и развитых стран в решении этой огромной задачи, особенно в отношении кризиса задолженности.

Результаты этой Конференции, которые тесно связаны с общими позитивными результатами специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной экономическому кризису в Африке, тем самым подтверждают дух равноправного партнерства, который должен господствовать в отношениях между развитыми и развивающимися странами при осуществлении многостороннего сотрудничества. Совместно две эти встречи являются благоприятным и важным импульсом для оживления диалога Север-Юг.

Хотя, может быть, еще рано в настоящее время давать соответствующую оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, тем не менее, по-видимому, темпы и объемы потоков необходимых ресурсов пока ниже ожидаемых. Меры по списанию официальной задолженности, например, особенно в отношении наиболее бедных стран, расположенных к югу от Сахары, должны быть более всесторонними по сравнению с теми, которые осуществляются в настоящее время.

Такие меры и другие запланированные мероприятия по облегчению бремени задолженности, включая больший объем банковских кредитов, стоят в ряду ключевых компонентов международной деятельности по предоставлению помощи, требующейся для создания достаточных финансовых потоков в целях обращения вспять негативной тенденции, характерной для развития некоторых африканских стран. И, как было подчеркнуто на седьмой сессии ЮНКТАД, настоятельно необходимо, чтобы развитые страны оказали воздействие на международную торговлю и торговлю сырьевыми товарами. Такая деятельность поможет африканским странам, которые весьма зависят от поступлений от экспорта сырьевых товаров, перестроить свою экономику и выполнить свои обязательства по выплате задолженности.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

Мы в развивающемся мире очень надеемся, что будет создан более благоприятный климат, чтобы облегчить постоянно преследующие нас многочисленные трудности. В этой связи мы призываем к улучшению условий торговли с промышленно развитыми странами сырьем и текстильной продукцией, а также другими промышленными товарами. Такие меры помогли бы нам поддержать диверсификацию проводимой нами экспортной политики.\*

---

\* Г-н Председатель возвращается на свое место.

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

В то время как многие развивающиеся страны под давлением Международного валютного фонда (МВФ) либерализуют свои системы обмена и торговли за счет высоких политических и социальных издержек, промышленно развитые страны прибегают к торговым ограничениям и субсидиям в различных формах. Мы с удовлетворением отмечаем, что недавно возник проблеск надежды в связи с тем, что недавние ежегодные встречи МВФ и Всемирного банка завершились обещанием некоторых промышленно развитых стран играть более активную роль в перестройке международной экономики.

Каждый год, когда мы собираемся здесь и из раза в раз обсуждаем вопросы, решения которых в рамках Организации Объединенных Наций по-прежнему не удается достичь, мы должны помнить и о тех многочисленных вопросах, особенно в экономической и социальной областях, с которыми наша Организация справляется неизменно более успешно.

Международная конференция по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и их незаконным оборотом, проведенная в Вене в начале этого года, представляет собой, вероятно, наиболее важную веху в согласованной борьбе всех правительств против этого бедствия. До этой Конференции международное сотрудничество в войне с наркотиками было менее эффективным из-за того, что страны-потребители и страны-поставщики перекладывали ответственность в этой борьбе друг на друга. Мы поэтому признательны Генеральному секретарю за его своевременную инициативу, с которой он выступил, с тем чтобы прекратить эту бесплодную дискуссию.

Среди мер по борьбе со злоупотреблениями наркотиками и их незаконным оборотом мы хотели бы подчеркнуть важность улучшения обмена информацией по торговле наркотиками, совершенствования и согласования договоров о выдаче, содействия выявлению, конфискации и захвата поступлений от торговли наркотиками.

Как мы нередко подчеркивали в прошлом, небольшие и более слабые члены международного сообщества во времена кризиса не имеют другой альтернативы, кроме как обратиться в Организацию Объединенных Наций. Поэтому мы выражаем серьезную озабоченность всякий раз, когда принцип многосторонности отношений становится предметом нападков со стороны тех, кто руководствуется ностальгическими воспоминаниями о прошлом, когда судьбы мира находились в руках горстки государств. Нынешнее финансовое положение Организации является результатом подобных нападков. Но в конечном итоге даже самые решительные критики Организации Объединенных Наций иногда вынуждены обращаться в этот форум, чтобы получить международную поддержку

(Сэр Саткам Булелл, Маврикий)

в осуществлении собственной политики. Поэтому мы будем неизменно подтверждать свою веру в принципы Устава и продолжать укреплять его положения по вопросам международного мира и безопасности.

Позвольте в заключение вновь подчеркнуть тот факт, что Организация Объединенных Наций — это жизненно важный форум для разрешения разногласий между государствами всего мира. Это средство диалога и дискуссий и самый лучший клапан для выпуска пара в тревожном мире.

**ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА ЭДВАРДА ФЕНЕЧА АДАМИ, ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА РЕСПУБЛИКИ МАЛЬТА**  
**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Ассамблея сейчас заслушает выступление Премьер-министра Республики Мальта.

Г-н Эдвард Фенеч Адами, Премьер-министр Республики Мальта, сопровождается к трибуне.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Я с большим удовольствием приветствую Премьер-министра Республики Мальта, г-на Эдварда Фенеча Адами, и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н ФЕНЕЧ АДАМИ** (Мальта) (говорит по-английски): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас, Ваше Превосходительство, с Вашим избранием на пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы рассматриваем Ваше избрание точно так же, как избрание других должностных лиц, не как рутинный вопрос, а как выражение нашей убежденности, что каждое государство-член должно играть конструктивную роль в дискуссиях на этой мировой Ассамблее, и мы убеждены в том, что Вы достойно выполните свою роль. Мы поздравляем также других избранных должностных лиц, а также предыдущего Председателя за его позитивный вклад в руководство работой сорок первой сессии.

Я хотел бы также отдать дань уважения неустанным усилиям нашего Генерального секретаря, г-на Переса де Куэльяра, за его постоянно активную роль, которую он играет на службе Организации в деле сближения сторон в целом ряде конфликтов в интересах разрешения их проблем путем переговоров. Такие усилия заслуживают полной нашей поддержки.

Прошло 20 лет с тех пор, как глава правительства Мальты последний раз выступал на Ассамблее. Недавно избранное правительство моей страны, естественно, сталкивается со сложными и срочными задачами внутреннего характера. Полностью сознавая, что внутренние проблемы не должны отодвигать на задний план нашу не менее

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

важную роль как члена международного сообщества государств, я пользуюсь этой возможностью, чтобы подтвердить нашу веру в роль, которую Организация Объединенных Наций должна играть в деле поддержания мира во всем мире, в укреплении безопасности всех и каждого государства-члена, в замене вооруженных конфликтов диалогом и переговорами и в поощрении сотрудничества на всех уровнях, независимо от расы, идеологии, размеров, власти и богатства в интересах процветания всего человечества. Но в то же самое время мы полностью осознаем, что этот потенциал для позитивных действий еще не полностью используется, и, действительно, может показаться, что им злоупотребляют, неправильно его используют или игнорируют в достижении своих собственных национальных интересов.

Национальные интересы нельзя игнорировать. Мы здесь находимся как отдельные страны, некоторые из нас объединены официальными или неофициальными совместными оборонительными, экономическими или региональными интересами. Однако наше присутствие здесь должно заключаться в выражении веры в общие интересы человечества, не знающего границ, и наша главная цель должна заключаться в согласовании национальных интересов ради нашей взаимной выгоды.

Мальта всегда верила в эти идеалы, и наша инициатива 20 лет тому назад в этом Зале, когда мы провозгласили идею объявления дна морей и океанов, находящихся вне рамок национальной юрисдикции, считать в качестве общего достояния человечества, является свидетельством нашей веры. Прогресс этой инициативы за прошедшие годы при различных администрациях и в контексте постоянно развивающихся политических и экономических реальностей должен поощрять нас, как быть более смелыми в наших идеалах, так и более активными в их достижении.

Моя партия сейчас представлена в правительстве Мальты, и мое присутствие здесь является подтверждением, что теми же идеалами, которыми руководствовался мой предшественник, г-н Джордж Борг Оливье, мы руководствуемся и сегодня.

В этой связи я хотел бы представить два соображения, которые, мне кажется, имеют реальное значение в этот период между подписанием Конвенции по морскому праву и ее полным вступлением в силу.

Прежде всего, есть значительная необходимость в такого рода форуме, где представители государств могли бы встречаться с представителями специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и других межправительственных и

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

неправительственных организаций для всестороннего обсуждения морских вопросов. Такого форума в настоящее время нет. Различные предложения, достойные внимания, выдвигались для заполнения этого пробела. Наиболее важным является то, что с учетом взаимозависимости многочисленных видов использования океанического пространства, на которое обращает столь большое внимание Конвенция, этот пробел должен быть заполнен.

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

Второй вопрос касается того, что основным результатом принятия Конвенции, особенно с учетом создания исключительных экономических зон, явилось расширение национальной юрисдикции на значительные районы пространства океана. Ясно также, что многие страны не смогут, однако, воспользоваться новыми источниками, находящимися в их распоряжении, либо прямо, либо совместно с другими странами, если они не смогут создать эффективных систем управления. Не трудно понять, однако, что многие страны не смогут создать соответствующих национальных учреждений без, по меньшей мере, научной и технической помощи со стороны международного сообщества.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и изложить Ассамблее политику моего правительства и пути ее осуществления с нашей точки зрения на этой сессии Генеральной Ассамблеи и других международных форумах. Мальтийский народ верит в демократию, где закон выше силы, где правительства меняются в результате свободного выражения воли народа на очередных выборах. Мы ничто не принимаем за аксиому и не желаем создавать какое-либо шовинистическое впечатление. Наша вера в плюралистическую демократию прошла через период испытаний, но мы прошли эти испытания, в результате чего наша вера укрепилась.

В результате я выступаю здесь качестве главы правительства страны, которая недавно внесла важную поправку в свою конституцию, отражающую консенсус в парламенте. Мальта провозглашена сегодня нейтральным государством, активно проводящим политику мира, безопасности и социального прогресса в отношениях между странами, придерживаясь политики неприсоединения. Мы намерены соблюдать это конституционное положение и толковать его с ответственностью и серьезностью, каких оно заслуживает. Мы хотим, чтобы существовало доверие. Мы верим в то, что говорим, и говорим то, во что верим.

Нейтральность не означает для нас пассивной незаинтересованной роли в отношении того, что происходит вокруг нас. Начать с того, что мы не бесцветны в наших идеологических убеждениях и, не осуждая убеждений других, мы намерены защищать и отстаивать демократические, социальные и культурные ценности, в которые мы верим. Мы придаем большое значение правам человека и свободе осуществления таких прав без излишних ограничений в интересах человека и общества, в котором он живет. Такая свобода не должна ограничиваться религиозной или расовой принадлежностью или признаком пола, и поэтому мы не можем поддержать политику

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

апартеида в Южной Африке, и, насколько это в наших силах, мы будем стремиться не столько к устному осуждению такой политики, сколько к позитивному вкладу в ликвидацию этой политики. Мы не считаем, что вооруженный конфликт является лучшим путем достижения таких изменений; конфронтацию, неизбежно приводящую время от времени к вооруженным конфликтам, не следует поддерживать; честные переговоры и конструктивный диалог – а Организация Объединенных Наций должна быть идеальным местом для этого – следует поощрять. Руководствуясь этими идеалами, мы не хотим связывать себя с бесплодными выражениями осуждений, особенно потому, что рутинные осуждения, по-видимому, становятся стереотипными и дискриминационными по своему характеру. Худшее заключается в том, что они, по-видимому, никоим образом не содействуют началу диалога и решению проблем.

В нашей повестке дня мы сталкиваемся с многими конфликтными ситуациями и некоторые из них не поддаются решению уже на протяжении жизни одного поколения. Мы не должны позволить вовлечь себя в такую позицию, когда эти вопросы воспринимаются как постоянная черта международной жизни. Необходима смелость видения, отход от рутинных бесплодных позиций, если мы хотим добиться решения. Изменение необходимо не столько с точки зрения военной силы или географического распределения, сколько с точки зрения мышления, изменение, которое лучше всего способствовало бы укреплению доверия друг к другу. Мы приветствуем недавнюю принципиальную договоренность между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом о ликвидации оперативно-тактических ракет и ракет средней дальности как позитивный шаг в тех направлениях, о которых мы только что говорили. Как уже отмечали представители других государств, мы должны быть осторожными, чтобы, ликвидируя напряженность в основных центрах конфронтации, не увеличить напряженность на флангах.

Средиземноморье, в центре которого находится Мальта, является и центром конфронтации и в то же время флангом других конфликтов. Мы не претендуем на то, что знаем магическую формулу решения некоторых взаимозависимых конфликтов и ликвидации источников напряженности в этом историческом море. Но мы твердо верим в то, что взаимные обвинения негативны по своему характеру. Все средиземноморские страны, большие и малые, африканские, азиатские или европейские, а также их союзники и друзья, включая не относящиеся к этому региону и имеющие военное присутствие здесь, должны внести свой вклад. Никого нельзя игнорировать, но никто

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

не может навязывать своего решения другим; навязанные решения, включая военные, не будут долгосрочными, и мы не можем полагаться на то, что время принесет решение. Решение должно быть результатом позитивных действий путем диалога и переговоров, в случае необходимости, на специальной международной конференции, в которой все заинтересованные стороны будут представлены на равной основе.

Упоминание в первую очередь Средиземноморья как зоны конфликта, требующей срочного внимания, не означает, что мы не осознаем, что и другие регионы требуют нашего внимания. Мы с интересом и признательностью отмечаем усилия, приложенные Генеральным секретарем, Советом Безопасности, самой Генеральной Ассамблеей, региональными группировками и отдельными странами по достижению мирного решения давних кровотокающих проблем.

Таковы отношения между Израилем и арабскими государствами; печальная судьба палестинцев, которые все еще не могут создать свое собственное государство; судьба раздираемого войной Ливана, о которой недавно красноречиво говорил президент Амин Хмайель на этой Ассамблее; опасная эскалация ситуации в Заливе в результате длительного конфликта между Ираном и Ираком; Афганистан, который по-прежнему оккупирован иностранными вооруженными силами; взрывоопасная ситуация в Центральной Америке, соглашение, достигнутое недавно государствами региона не принесло еще мира; Намибия, где народ все еще лишен права на самоопределение в то время, когда колониализм является анахронизмом; печальное положение в Кампучии, где все еще присутствуют иностранные войска; недавно Фиджи добавили элемент неуверенности в этом регионе, и, уже ближе к нам, Кипр, все еще являющийся разделенным островом.

Все усилия по ослаблению напряженности и достижению мира заслуживают не только нашей поддержки, но и, что еще более важно, подлинной поддержки всего международного сообщества. Каждый из нас по-своему должен внести свой вклад; наиболее сильные государства так же, как и постоянные члены Совета Безопасности, несут особую ответственность. И до тех пор, пока они занимают привилегированное положение в Организации Объединенных Наций, они должны взять на себя и особую ответственность. Но мы хотели бы подчеркнуть, что мы не разделяем упрощенного подхода тех, кто считает, что все события, происходящие в мире, следует рассматривать только с точки зрения соперничества сверхдержав.

Мировые расходы на вооружения в ущерб социальному и экономическому развитию, особенно в развивающихся странах, не следует увязывать только с деятельностью сверхдержав. Не могло бы быть процветающих торговцев оружием, если бы не было желающих купить это оружие; излишки вооружений, будь они ядерные или обычные, могут только способствовать конфликту и привести к желанию навязать свои требования и решить тот или иной вопрос с помощью этого оружия. Будучи небольшим островом с незначительными вооруженными силами, мы рассматриваем это положение совершенно реально, полностью осознавая его последствия для нашей безопасности, независимости и территориальной целостности.

Общей чертой того, о чем я говорил, является то, что в то время как на всех нас лежит глобальная ответственность – и, действительно, Организация Объединенных Наций возникла как прямой результат глобального конфликта – многие из сегодняшних проблем носят региональный характер. Значение географических регионов не было упущено из поля зрения создателями Организации Объединенных Наций, и у нас есть региональные экономические и социальные комиссии. С тех пор имели место другие региональные события как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. Пожалуй, пришло время для серьезного изучения роли региональных учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций как позитивного и практического вклада в дело более эффективного сотрудничества в различных областях безопасности и экономического и социального развития. Мы могли бы поддержать нынешнюю континентальную региональную концепцию с определенным параллелизмом, но в то же время с действенным региональным подходом. Средиземноморье является одним из районов, который автоматически всплывает в нашей памяти, и, действительно, в области окружающей среды прогресс уже был достигнут. Мы будем счастливы, если Региональный центр Организации Объединенных Наций по борьбе с загрязнением нефтью будет действовать на территории Мальты.

Региональные центры по развитию морской науки и технологии предусматриваются в статьях 276 и 277 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, однако ни один из них до сих пор еще не создан. Мое правительство предлагало создание такого центра в регионе Средиземноморья на Пятой очередной встрече договаривающихся сторон в Барселонской конвенции в Афинах в сентябре этого года. Мы предлагали, чтобы структура центра была бы основана на моделях проектов ЮРЕКА и ЮРОМАР. Это означает, в частности, что и частные и государственные предприятия, а

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

также национальные и международные организации должны принимать участие в финансировании проектов, которые, как считают, будут приносить пользу для всех. Мы полагаем, что регион Средиземноморья создает идеальные условия для показательных начинаний подобного рода, в которых сотрудничество как развитых, так и развивающихся стран является желаемым и взаимно выгодным.

Мне хотелось бы обратить внимание на точку зрения в отношении того, что финансирующие учреждения в областях развития и сотрудничества как национальные, так и международные, должны ориентировать свою поддержку в большей степени, чем сейчас, на проекты научных исследований и технического развития. До настоящего времени их старались игнорировать, однако именно в этих областях капиталовложения со временем скорее всего приведут к тому, что будет сделан прочный вклад в дело улучшения отношений между Севером и Югом в конструктивном духе.

Безопасность, независимость и территориальная целостность важны для закона, порядка и прогресса, но если это не будет приводить к качественному повышению уровня жизни и достоинства человека, эти слова останутся пустым звуком. Действительно, мы все знаем о тех случаях, когда господство над одним народом увековечивается, только хозяева меняются. Международное сообщество не может игнорировать или прощать подобные явления.

Тем не менее имеются более характерные примеры, демонстрирующие то, как, несмотря на серьезные усилия со стороны правительств независимых государств, цели жизнеспособного экономического и социального развития оказывались довольно нечеткими, зачастую в связи с обстоятельствами, не поддающимися контролю. Когда эти внешние причины носят драматический характер, например, в случае стихийных бедствий, мировое сотрудничество, как правило, развивается более активно, чем тогда, когда эти причины носят хронический характер и являются менее драматичными.

Будучи европейской страной, Мальта с нетерпением ждет того времени, когда вся Европа, от Атлантики до Урала, станет единой. Однако этого идеала можно добиться только поэтапным способом. Будучи страной с западно-европейским характером, историей, культурой и образом жизни, не говоря уже о всеобъемлющих экономических и торговых связях, Мальта давно установила сотрудничество с Европейским экономическим

сообществом (ЕЭС) через Соглашение об ассоциации. Мое правительство полагает, что сейчас пришло время добиваться справедливых условий, которые бы позволили нам еще больше укрепить эту ассоциацию и стать полноправным членом Экономического сообщества.

Хорошо известно, что политические вопросы нельзя отделять от социальных и экономических. Развитие нашей экономики, нашей социальной структуры является следствием более широких политических вопросов. Является признанным тот факт, что безопасность и развитие неизбежно взаимосвязаны. Мальта, будучи небольшой развивающейся страной, сознает неудовлетворительное состояние мировой экономики. У нас вызывает глубокую озабоченность тот факт, что международное сообщество все еще не решило такие проблемы, как огромная внешняя и внутренняя несбалансированность, нестабильность валютных курсов, урезанный поток ресурсов в развивающиеся страны, ограниченный доступ на рынки, в частности для экспорта развивающихся стран, и низкие цены на основные сырьевые товары.

Проводя программы перестройки и ряд широкомасштабных политических мер и реформ, некоторые развивающиеся страны вынуждены переживать огромные экономические и социальные потрясения. Мальта не является исключением. Будучи небольшой развивающейся страной с чисто импортной экономикой и имеющей валютные поступления, в основном от экспорта промышленных товаров и туризма, наша экономика зависит от международного экономического климата.

Борьба моей страны за жизнеспособность экономики должна вестись в рамках ограниченных ресурсов экономики островного развивающегося государства, небольшого по масштабам и имеющего скудные ресурсы. Настоятельно необходимо, чтобы дружественные страны, превышающие нашу страну по масштабам и сильнее ее, оказывали помощь в преодолении подобных трудностей.

Мировая экономика переживает сложный этап, но это должно стать дополнительной причиной для более тесного сотрудничества между развитыми и развивающимися странами, импортерами и экспортерами, странами со свободной рыночной экономикой и странами с плановой экономикой, производителями сырья и его потребителями. Тенденция к протекционизму понятна, но мировой прогресс не может быть достигнут, если не будет равновесия выгод, максимально равномерно распределенных между различными сторонами.

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

Мне хотелось бы также обратиться с призывом к организациям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций увеличить их финансовую и техническую помощь Мальте. В этой связи мне хотелось бы выразить несогласие моей страны с критерием, который был принят системой Организации Объединенных Наций и по-прежнему остается мерилом для оказания помощи небольшим развивающимся странам, подобным моей, а именно, с критерием, в основе которого лежит национальный доход на душу населения.

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

Это резко сократило столь необходимые ресурсы для развития моей страны. Несмотря на то, что предпринимались меры для того, чтобы изменить этот неправильный подход, все еще многое предстоит сделать для того, чтобы позитивно завершились усилия стран, которые зависят от внешней помощи в процессе развития.

С незапамятных времен Мальта была местом встречи различных культур. Народы различных национальностей превратили наш остров в микрокосм мировой истории. Многие туристы и отдельные лица, посещающие нашу страну с ее богатым культурным наследием, со стабильной и дружественной окружающей средой, согласны с тем, что этот небольшой остров в Средиземноморье мог бы служить местом, где людские ресурсы могли бы бурно развиваться, а национальный опыт в области образования, технической области можно было бы с пользой предоставлять другим странам. Сегодня я хотел бы вновь изъявить готовность моего правительства принять на Мальте международный центр по академическим исследованиям, где существуют условия программ подготовки, встреч, семинаров, где попытки достичь взаимопонимания путем диалога и переговоров могли бы проходить в спокойной атмосфере, где теплое, традиционное гостеприимство мальтийского народа могло бы быть использовано на благо граждан других стран. Международный океанографический институт, Институт по проблемам Средиземноморья, Международный институт по окружающей среде и развитию уже существуют и действуют в интересах международного сообщества. Создание на Мальте в ближайшем будущем института по вопросу о престарелых в рамках Организации Объединенных Наций позволит активизировать деятельность в области подготовки кадров по этим вопросам на всех уровнях для использования их в осуществлении Международного плана действий по проблемам старения.

В эти несколько дней Ассамблея была свидетелем многочисленных выступлений в поддержку делу мира и сотрудничества между государствами, прекращения вооруженных конфликтов, радикального сокращения и, в некоторых случаях, ликвидации целых категорий ядерного оружия, прекращения ядерных испытаний, сокращения военных расходов, соглашений по многостороннему контролю над вооружениями, улучшения экономических и социальных условий для всех народов мира и, в частности, для развивающихся стран, содействия осуществлению прав человека и уважению их и другие благородные дела.

(Г-н Фенеч Адами, Мальта)

Соглашение по этим сложным вопросам должно разрабатываться решительно, с пониманием срочности. В течение 42 лет эта Организация совместно со специализированными учреждениями содействует достижению этих целей. Одно можно сказать точно: многие проблемы все еще существуют. Хотя все мы исходили из этих целей, мы все же далеки от идеального мира.

Мы далеки от отчаяния, мы на Мальте полны решимости осуществлять нашу независимую внешнюю политику в интересах нашего народа, делая вклад в дело мира и стабильности в нашем регионе и во всем мире. Мы являемся друзьями всех и никому не являемся врагами, наша цель заключается в том, чтобы содействовать мирному решению международных споров, отказу от войны и насилия как инструмента политики.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Мальта за важное заявление, с которым он только что выступил.

Г-н Эдвард Фенеч Адами, премьер-министр Республики Мальта, сопровождается с трибуны.

Г-н ШОНГВЕ (Свазиленд) (говорит по-английски): Позвольте мне, г-н Председатель, прежде всего передать от имени моего главы государства Его Величества короля Мсвати III, правительства и народа Королевства Свазиленд горячие и искренние поздравления в связи с Вашим весьма заслуженным избранием на пост Председателя сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше единодушное избрание на пост руководителя этой сессии совершенно ясно говорит о доверии к Вам этой сессии как дипломату, имеющему выдающийся талант и огромный опыт в международных делах. У меня нет никаких сомнений в отношении того, что под Вашим высоким руководством и благодаря Вашим мудрым советам эта сессия сможет эффективно разрешить многие насущные и трудно разрешимые глобальные проблемы, с которыми сейчас сталкивается человечество.

Также позвольте мне выразить искреннюю благодарность моей делегации Вашему предшественнику послу Бангладеш Рашиду Чоудхури за весьма компетентное и эффективное руководство нашими обсуждениями в этом же зале на последней сессии Ассамблеи. Мы весьма глубоко впечатлены его воодушевляющим руководством и глубокой проницательностью в различных вопросах, которые все более заботят сейчас

(Г-н Шонгве, Свазиленд)

человечество. Его выдающиеся способности в создании трудного, но весьма важного духа компромисса и взаимопонимания в поиске решений международных проблем внесло огромный вклад в успех прошлой сессии.

Делегация Королевства Свазиленд также хотела бы от всего сердца поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и персонал Секретариата за ценную службу, которую они преданно осуществляют на благо международного сообщества, обеспечивая эту международную организацию эффективными возможностями в выполнении своего мандата по поддержанию международного мира и безопасности.

Сорок два долгих и богатых событиями года прошли со времени создания в 1945 году Организации Объединенных Наций. С тех пор Организация играет первостепенную роль, являясь инструментом содействия международному миру и безопасности, незаменимым форумом международного сотрудничества во все более сложном и взаимозависимом мире. Удалось достичь очень многого за эти 42 года. Мы были свидетелями великих перемен на мировой политической карте. Мы видели падение колониальных империй и появление многих молодых государств, вышедших из положения полной тьмы иностранного господства в нынешний свой статус полностью суверенных государств сегодняшнего дня, которые в настоящее время играют все большую роль в деле определения судеб планеты.

Хотя мы с большой радостью отмечаем достижения прошлых 42-х лет, вместе с тем мы с болью осознаем, что по-прежнему существуют на планете очаги напряженности и сопротивление процессу деколонизации.

Все еще существуют области, где благородные принципы человеческого равенства и достоинства человека попираются, где огромное время и энергия по-прежнему тратятся для изобретения целой совокупности плохо скрываемых политических замыслов, для того чтобы прикрыть плащом респектабельности бесчеловечную практику политического господства и эксплуатации человека человеком.

(Г-н Шонгве, Свазиленд)

Однако мы убеждены, что никакое количество блестящих политических замыслов, имеющих целью уход от центральных вопросов, не может заменить настоящей необходимости осуществления подлинных чаяний народов об экономической, социальной и политической справедливости. Мы также убеждены в том, что никакая сила внутренних репрессий или вооруженных налетов на соседние страны не может привести к прочному миру в стране, которая лишает большинство своего населения основного права на свободу, экономическую справедливость и равное политическое участие в родной стране.

Являясь миролюбивой страной, твердо верящей в урегулирование политических разногласий посредством мирных переговоров, Свазиленд глубоко обеспокоен продолжающимся ростом насилия и политических убийств, которые в настоящее время все чаще проникают и на нашу собственную территорию. Мы глубоко обеспокоены этим грубым нарушением нашей территориальной целостности и убеждены, что недальновидная политика, направленная на то, чтобы вынудить замолчать политических противников путем их убийства, не остановит волну народного стремления к свободе и справедливости, а лишь усилит кровопролитие и чувство горечи и таким образом еще более затруднит любое последующее примирение и мирное сосуществование.

Моя делегация считает несправедливым и нечестным, что народу Намибии по-прежнему отказывают в его естественном праве на самоопределение и полный национальный суверенитет путем увязки его независимости с посторонними, не имеющими отношения к делу проблемами, носящими лишь характер идеологической целесообразности. Поэтому мы хотели бы настойчиво призвать во имя честности и естественной справедливости к тому, чтобы народ Намибии более не лишали его права на свободу из-за политических и идеологических причин и международного соперничества, которое ему неподвластно. Мы полагаем, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности должна быть осуществлена без дальнейших проволочек.

Сохраняющееся в южной части Африки политическое положение не только порождает насилие и значительные человеческие страдания, но также приводит к увеличению числа беженцев в Свазиленд из соседних стран. В осуществление своих обязательств по соответствующим международным конвенциям Свазиленд прилагает все возможные усилия для того, чтобы предоставить убежище и другую гуманитарную помощь всем таким беженцам.

(Г-н Шонгве, Свазиленд)

Однако число беженцев в моей стране выросло настолько, что власти Свазиленда все с большим трудом справляются с этой задачей. Соответственно мы призываем международное сообщество увеличить помощь, которая позволила бы нам удовлетворять все растущие потребности в элементарных условиях для этих несчастных людей.

В сегодняшнем мире существует целый ряд других беспокойных районов, которые по-прежнему требуют пристального внимания Организации Объединенных Наций. Сюда входят семилетняя война между Ираном и Ираком, палестинский вопрос, Ливан, Афганистан, корейский вопрос, Кампучия, Чад, Западная Сахара и Центральная Америка – и это лишь некоторые из многих проблем. Хотя некоторые критики указали бы на эти районы как на свидетельство неудачи Организации Объединенных Наций в деле решения международных споров, моя делегация по-прежнему полагает, что при наличии необходимой политической воли со стороны международного сообщества, все эти трудные проблемы могут быть решены и мир восстановлен в этих тревожных районах.

Война между Ираном и Ираком с каждым днем все больше перерастает в мировой конфликт. Единодушно принятая Советом Безопасности в июле 1987 года резолюция, призывающая к прекращению огня между Ираном и Ираком, с угрозой введения обязательных санкций для выполнения этого требования, нуждается во всемерной поддержке всех государств-членов. Это достойная сожаления война стоит обеим странам огромных людских и материальных жертв. Поэтому резолюция о прекращении военных действий в Персидском заливе расценивается как одна из немногих обязательных директив, которую Совет Безопасности единодушно одобрил за свою 42-летнюю историю, и является своевременным и долгожданным шагом со стороны всемирной Организации. Мы надеемся, что Совет Безопасности будет и впредь демонстрировать единодушие в отношении других конфликтных регионов мира, с тем чтобы принести мир и справедливость для всех.

В соответствии со своей твердой верой в принцип самоопределения, Свазиленд поддерживает неотъемлемое право народа Афганистана определять форму и идеологический состав своего собственного правительства и социально-экономическую структуру собственной страны без вмешательства извне. Именно в этом контексте моя делегация выражает признательность неустанным усилиям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в деле поиска согласованной формулы для достижения скорейшего вывода всех иностранных войск из этой страны. Поэтому мы надеемся, что

(Г-н Шонгве, Свазиленд)

соглашение по вопросу о взаимоприемлемых сроках вывода иностранных войск в ближайшее время будет достигнуто сторонами, участвующими в этом конфликте, с тем чтобы афганский народ мог вновь жить в условиях мира.

Таким же образом моя делегация поддерживает резолюцию Организации Объединенных Наций, призывающую к выводу всех иностранных войск из Кампучии и к восстановлению независимости и территориальной целостности Кампучии. Мы считаем, что скорейшее прекращение вмешательства извне во внутренние дела Кампучии внесло бы положительный вклад в благородные усилия стран Юго-Восточной Азии по созданию зоны мира в этой части мира.

Напряженная политическая ситуация, которая продолжает разделять Северную и Южную Корею, не должна быть обойдена вниманием этой всемирной Организации. Поэтому мы хотели бы настоятельно призвать международное сообщество продолжать содействовать процессу достижения мирного воссоединения Корейского полуострова посредством диалога и переговоров.

Большинство развивающихся стран, как и моя, серьезно зависят от весьма ограниченного круга основных сырьевых товаров в отношении их экспортных поступлений, в результате чего значительные колебания на мировых рынках сырьевых товаров серьезно подрывают экономику молодых, растущих государств. Проблема безработицы в развивающихся странах быстро приобретает масштабы кризиса и грозит серьезными последствиями для социальной и политической стабильности этих молодых стран. Безработица растет не только в результате застоя экономического роста в большинстве развивающихся стран, но и потому, что число тех, кому должна быть предоставлена работа, увеличивается темпами, далеко превосходящими вялые темпы экономического роста в этих странах.

Экономические проблемы развивающихся стран еще более усугубляются в общем плане низкими ценами на сырьевые товары и неблагоприятными валютными курсами, которые вызывают серьезные затруднения с точки зрения платежного баланса и хроническую нехватку в этих странах иностранной валюты для оплаты импорта основных товаров и запасных частей, необходимых для производственной деятельности.

Низкие цены на основные экспортные товары и неблагоприятный валютный курс порождают еще одно осложнение, а именно – растущую неспособность многих развивающихся стран справиться с растущим бременем внешней задолженности.

Моя делегация поэтому убеждена в необходимости принятия срочных и соответствующих мер в глобальном масштабе, направленных на стабилизацию международных валютных курсов, для защиты экономики развивающихся стран, серьезно зависящих от поступлений иностранной валюты за счет экспорта основных сырьевых товаров, от дестабилизирующих последствий резких колебаний валютных курсов.

Моя делегация полагает, что для экономического выживания развивающихся стран им необходимо оказывать всяческую помощь в создании необходимого потенциала для обработки растущего объема собственных сырьевых материалов, с тем чтобы создать как можно большую занятость в этих странах и расширить объем их экспорта и таким образом увеличить базу их экономики и тем самым ослабить их нынешнюю высокую степень уязвимости в отношении нестабильности международных сырьевых рынков.

Мы убеждены в том, что стратегия приближения соответствующих обрабатывающих отраслей промышленности к источникам сырья в развивающихся странах имела бы огромные экономические преимущества как для стран-экспортеров, так и стран-импортеров, поскольку приведет к значительному сокращению нынешних высоких издержек по транспортировке занимающих большой объем сырьевых материалов, которые имеют относительно низкую товарную цену.

Стратегия промышленного развития подобного характера может быть лишь в том случае успешной, если она будет сопровождаться готовностью со стороны развитых стран устранить существующие многочисленные тарифы и другие протекционистские меры, ограничивающие в настоящее время доступ на рынки промышленно развитых стран готовых товаров и полуфабрикатов из развивающихся стран.

Само собой разумеется, что любая значительная программа по развитию в развивающихся странах может быть успешно осуществлена только в том случае, если эти страны будут иметь доступ к международному ссудному капиталу с низкими процентными ставками и достаточно длительными сроками выплаты задолженности. Это в значительной степени устранило бы нынешнюю проблему большой задолженности, которая является слишком трудной для многих развивающихся стран.

В заключение я выражаю надежду, что на этой сессии Генеральной Ассамблеи будут позитивно и конструктивно рассмотрены те неотложные проблемы, которые стоят перед человечеством в нынешнем десятилетии. Моя делегация желает обратиться с настоятельным призывом к Ассамблее навести мосты мира через многие зияющие пропасти, порожденные различными и в значительной степени противоречивыми интересами с тем, чтобы свобода, равенство людей и справедливость когда-нибудь действительно восторжествовали во всем мире.

#### ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Прежде чем объявить заседание закрытым, я хотел бы изложить членам предварительную программу пленарных заседаний на оставшуюся часть сессии, а также сделать объявление относительно некоторых изменений в предварительной программе, которую я представил в пятницу, 2 октября.

В четверг, 15 октября, на дневном заседании Ассамблея рассмотрит пункт 22 ("Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция"), пункт 23 ("Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств") и пункт 15а ("Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности").

(Председатель)

Во вторник, 20 октября, на дневном заседании Генеральная Ассамблея начнет рассмотрение раздела С главы VI по пункту 12 ("Доклад Экономического и Социального Совета"), который касается мер по профилактике и борьбе с синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД), после чего ВОЗ проведет брифинг по вопросам, связанным со СПИД.

В среду, 21 октября, на дневном заседании Ассамблея рассмотрит пункт 15b ("Выборы 18 членов Экономического и Социального Совета").

В четверг, 22 октября, на дневном заседании Ассамблея рассмотрит пункт 20 ("Возвращение или реституция культурных ценностей странам их происхождения").

Что касается предварительной программы пленарных заседаний на ноябрь, то делегации могут принять к сведению, что в среду, 4 ноября, Ассамблея начнет рассмотрение пункта 36 ("Вопрос о Намибии").

Ассамблея приступит к обсуждению пункта 31 ("Положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности") в понедельник, 9 ноября.

На дневном заседании во вторник, 10 ноября, Ассамблея рассмотрит пункт 27 ("Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике").

В среду, 11 ноября, Ассамблея рассмотрит пункт 29 ("Вопрос о коморском острове Майотта"), а также пункт 15c ("Выборы пяти членов Международного Суда").

В четверг, 12 ноября, Ассамблея рассмотрит пункт 30 ("Решение Международного Суда от 27 июня 1986 года относительно действий военного и полувоенного характера Никарагуа и против нее: необходимость его безотлагательного выполнения").

На утреннем заседании в понедельник, 16 ноября, Ассамблея рассмотрит пункт 32 ("Морское право"), а на дневном заседании приступит к рассмотрению пункта 37 ("Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах").

Ассамблея начнет рассмотрение пункта 33 ("Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки") на утреннем заседании во вторник, 17 ноября, и возобновит рассмотрение пункта 37 ("Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах") на дневном заседании в тот же день.

В понедельник, 23 ноября, Ассамблея начнет работу по пункту 38 ("Вопрос о Палестине").

На утреннем заседании в пятницу, 27 ноября, Ассамблея рассмотрит пункт 7 ("Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций"), пункт 11 ("Доклад Совета

(Председатель)

Безопасности") и пункт 40 ("Конференция Организации Объединенных Наций по содействию международному сотрудничеству в области использования ядерной энергии в мирных целях").

Начиная с пятницы, 27 ноября, на дневном заседании Ассамблея рассмотрит пункт 35 ("Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года").

Во вторник, 1 декабря, Ассамблея начнет рассмотрение пункта 39 ("Положение на Ближнем Востоке").

В четверг, 3 декабря, Ассамблея рассмотрит пункт 18 ("Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам").

Далее, Конференция по объявлению взносов на деятельность в области развития будет проведена во вторник, 3 ноября, и в среду, 4 ноября; объявление добровольных взносов в программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на 1987 год состоится на утреннем заседании в четверг, 19 ноября; объявление добровольных взносов в программы Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на 1988 год состоится на дневном заседании в понедельник, 23 ноября.

При этом, безусловно, понимается, что доклады главных комитетов будут рассматриваться по мере их представления.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.